



Distr.  
GENERAL

A/50/539  
10 October 1995  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

---

Пятидесятая сессия  
Пункт 98 повестки дня

ПОДГОТОВКА КАДРОВ И НАУЧНЫЕ ИССЛЕДОВАНИЯ: УЧЕБНЫЙ И НАУЧНО-  
ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ ИНСТИТУТ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Записка Генерального секретаря

Генеральный секретарь имеет честь препроводить Генеральной Ассамблее "Обзор текущей деятельности и краткий анализ возможных направлений работы Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций", которые были подготовлены по просьбе Совета попечителей Института.

## Приложение

### Обзор текущей деятельности и краткий анализ возможных направлений работы Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций

1. В настоящее время Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций (ЮНИТАР) завершил процесс своей перестройки и вступает в период консолидации. Разрабатываются и получают поддержку программы, а финансовое положение, хотя еще и непрочное, становится все более стабильным. Учитывая эти успехи, Совет попечителей ЮНИТАР просил исполняющего обязанности Директора-исполнителя представить краткое резюме нынешнего состояния программ. Совет попечителей на своей сессии в сентябре 1995 года ознакомился с этим докладом и представил его на рассмотрение государств-членов до начала прений в ходе пятидесятой сессии Генеральной Ассамблеи.

2. ЮНИТАР осуществляет подготовку кадров в целях повышения квалификации, определения основных направлений деятельности, сбора информации и повышения информированности и разработки стратегии. Разнообразие его деятельности, что в значительной степени объясняется организационным мандатом и императивами финансовых реалий, вынуждает Институт заниматься не только подготовкой кадров в традиционном смысле этого слова и предполагает необходимость пересмотра рамок его деятельности. Некоторым организационным проблемам также следует уделять особое внимание, например, вопросу о пределах и условиях автономии Института, которая составляет основу его интеллектуальной свободы и оперативной эффективности.

3. Настоящий документ состоит из трех общих разделов: в первом содержится обзор нынешних и запланированных программ; второй касается сотрудничества с фондами и программами Организации Объединенных Наций; а в третьем кратко сообщается о нынешней ситуации в вопросах персонала и административного управления.

## **I. ТЕКУЩАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ В ОБЛАСТИ ПОДГОТОВКИ КАДРОВ И БУДУЩИЕ НАПРАВЛЕНИЯ РЕАЛИЗАЦИИ ПРОГРАММ**

### **A. Введение**

4. Программы подготовки кадров по двум направлениям, с одной стороны, в области многосторонней дипломатии и связанных с этим дисциплин и, с другой стороны, в области экономического и социального развития, постоянно расширялись и совершенствовались на протяжении всего процесса перестройки. По мере увеличения численности видов деятельности и их масштабов возрастала необходимость в совершенствовании процесса регистрации и документирования методики и конечных результатов. Ощущается острая потребность в создании потенциала для составления и разработки соответствующих учебных материалов, а также в совершенствовании процесса проработки проблем с основными участниками.

5. В настоящее время ЮНИТАР действует в атмосфере динамизма, зачастую создавая различные форматы для своих программ. Одним из успешных примеров этого являются программы стипендий, долгосрочные (на 10-летнюю перспективу и далее), регулярные и ограниченные определенными географическими районами мероприятия, которые обеспечивают надежную основу деятельности для государств-членов и для Организации Объединенных Наций, а также позволяют постоянно корректировать и обновлять учебные планы. К учебным программам, которые

осуществляются на более регулярной основе, относятся среднесрочные (с перспективой на три-пять лет), интенсивные и географически не ограниченные, сокращенные по своему содержанию, привязанные к конкретному региону, ориентированные на активные действия с точки зрения подхода, нацеленные на повышение осведомленности и подготовку основной целевой аудитории, обучение других преподавателей, а также разработку новейших учебных материалов и руководящих принципов.

### **Учебная подготовка по вопросам регулирования международных отношений**

#### **В. Подготовка по вопросам многосторонней дипломатии**

6. Программа многосторонней дипломатии является основной программой Института. Деятельность осуществляется в Женеве, Нью-Йорке и Вене, при этом оперативные расходы остаются на минимальном уровне. Многие дипломатические представительства считают эту деятельность весьма полезной, однако ограниченные ресурсы затрудняют разработку всеобъемлющей программы. Предпринимаются меры для укрепления потенциала программы с помощью разработки учебных материалов и комплектов, с тем чтобы лучше использовать прошлый опыт и нынешний уровень знаний, обеспечить письменный перевод на различные языки, а также улучшить подготовку и реализацию программ. Масштабы деятельности также могут быть расширены, с тем чтобы предусмотреть подготовку кадров, например, по вопросам управления государственным сектором.

7. В то же самое время программа заочного обучения по вопросам проведения операций по поддержанию мира и выпуск учебных видеоконспектов по вопросам поддержания мира представляют собой первые шаги по использованию различных средств информации для распространения учебных материалов и в течение последующего года должны быть проанализированы в плане их воздействия и эффективности с точки зрения затрат. Эти новые учебные комплекты можно было бы чаще использовать в других программах ЮНИТАР.

#### **С. Программы стипендий**

8. Что касается стипендий, то в настоящее время они предоставляются или планируются в нижеследующих областях.

#### **Стипендии в области международного права**

9. Потребности в этой сфере ощущаются уже сегодня, и они огромны, особенно если речь идет о многочисленных развивающихся странах и странах с переходной экономикой. Данная программа соответствует координирующей роли ЮНИТАР и требует понимания событий, происходящих как в области политики, так и в научных кругах. Это стандартная стипендия ЮНИТАР и популярная программа среди развивающихся стран, которая в настоящее время постепенно становится доступной как для развитых, так и для индустриализованных государств. Основным ее недостатком является уровень финансирования, который не позволяет выделять больше стипендий: ежегодно на нее претендуют свыше 150 кандидатов, а средства могут быть выделены лишь для 15-18 слушателей.

10. Первоочередной задачей этой программы является поиск средств для подготовки учебного комплекта на основе материалов и методов, используемых в ходе сессий, что может внести значительный вклад в широкое распространение информации о международном праве. Программа стипендий также может быть дополнена региональными курсами по повышению квалификации.

Помимо глобального подхода, содержащегося в общей программе, эти курсы могут быть посвящены международным вопросам правового характера и проблемам конкретных регионов.

#### Стипендии в области превентивной дипломатии и миротворчества

11. Данное направление постоянно расширяется, и потребности как внутри Организации Объединенных Наций, так и среди государств-членов являются огромными. Эта программа весьма популярна, поскольку она отличается сочетанием высокого качества, удачным местонахождением и материально-техническим обеспечением, а также своим современным подходом. Она предназначена для высокопоставленных сотрудников Организации Объединенных Наций, а также для представителей правительств и неправительственных организаций (НПО), служит эталоном в своей области и, выйдя за рамки мандата по "повышению квалификации", представляет собой также форум для ведения дискуссий. С точки зрения своей направленности и реализации эта программа пользуется заслуженным уважением в рамках ЮНИТАР, и ее следует внимательно изучать в качестве примера для составления будущих программ.

12. Ниже указаны направления, по которым потребности представляются насущными и применительно к которым Институт в настоящее время ведет переговоры о выделении средств.

#### Стипендия в области многосторонней дипломатии и международных отношений

13. В рамках этой стипендии предлагается практический курс обучения, предназначенный для повышения квалификации дипломатов и лиц, участвующих в переговорах. Она призвана помочь участникам получить всеобъемлющее предметное знание вопросов международных политических отношений, деятельности межправительственных учреждений, обеспечения соблюдения норм международного права, ведения многосторонней дипломатии и внешней политики, а также привить им практические дипломатические навыки.

#### Стипендия в области международного экологического права

14. Программа стипендий была организована в 1994 и 1995 годах совместно с Центром для деятельности в рамках программы по экологическому праву и органам (ЦДП/ЭПО) Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) по примеру программы стипендий Организации Объединенных Наций/ЮНИТАР в области международного права. ЮНИТАР стремится найти средства для внесения более конкретного вклада в пределах существующих рамок деятельности, например, путем организации заочного обучения в области экологического права, что в настоящее время обсуждается с Директором-исполнителем ЮНЕП и ее коллегами в Найроби и Женеве. Потребности в области подготовки кадров являются насущными, и в настоящее время готовятся предложения по выделению аналогичных стипендий для франкоговорящих стран и/или для стран Восточной Европы.

#### **Подготовка кадров в области экономического и социального развития**

##### D. Регулирование внешней задолженности и управление финансами

15. Данная программа, начатая в 1987 году, оказалась успешной в результате растущего спроса в этой области и в силу ее постоянного совершенствования. Сфера деятельности программы существенно расширилась и стала включать в себя подготовку кадров по вопросам, связанным с экономическими аспектами управления финансами, ведением переговоров по задолженности и финансам, а также с международной торговлей. В географическом плане эта программа активно осуществляется в странах Африки к югу от Сахары, в Южной Азии, республиках Центральной

Азии и на Ближнем Востоке. И наконец, ведется внедрение и разработка учебных комплектов для заочного обучения по вопросам внешней задолженности и управления финансами и ведения переговоров в этой области. В ближайшие годы деятельность по программе будет осуществляться в основном по следующим направлениям:

- а) юридические аспекты регулирования внешней задолженности, экономической и финансовой деятельности:

программа нацелена на повышение информированности о значении юридических аспектов регулирования внешней задолженности и финансовой деятельности, а также роли юристов в процессе получения займов. Она позволит приобрести конкретные знания по таким вопросам, как условия национального займа и процедура утверждения гарантий; условия, предшествующие заключению соглашений о займе; урегулирование споров; арбитраж; практика кредитования экспорта; объединение в синдикаты; перенос сроков погашения задолженности с помощью Парижского и Лондонского клубов; суверенное право получения займов и принципы бюджетного права; пересчет долга и его выкуп; переговоры по рассмотрению условий долга; и роль юристов в переговорах по рассмотрению условий долга;

- б) юридические аспекты международной задолженности, экономических и финансовых отношений:

программа предназначена для привития знаний, навыков и оказания технической помощи, что необходимо для эффективной интеграции в глобальную экономику и позволяет участникам лучше вести переговоры по экономическим, техническим и юридическим вопросам заключения контрактов в области торговли и управления;

- с) юридические аспекты международной задолженности, переговоры по вопросам экономики и финансов (теория и практика):

программа преследует цель ознакомить участников с необходимостью тщательной и хорошо спланированной подготовки и коллективной работы в процессе ведения переговоров. В ходе семинаров ставится задача обратить внимание на правовые элементы общего процесса ведения международных переговоров по вопросам займов и, в частности, рассмотреть те статьи в соглашении о займах, которые в наибольшей степени соответствуют потребностям заемщика и которые можно попытаться улучшить в пользу заемщика.

#### Е. Организация работ и помощь в случае стихийных бедствий

16. С момента учреждения программы в 1991 году в ее рамках были проведены симпозиумы для представителей директивных органов в семи различных странах Сахеля. Программа охватывает представителей самых различных категорий участников, начиная с представителей плановых и директивных органов и кончая рядовыми оперативными сотрудниками на низовом уровне. Осуществление программы проходило по-разному и дало различные результаты: в некоторых случаях были реализованы все этапы учебного цикла; в ряде других работа по программе практически не начиналась. В отдельных странах отдача проявилась в весьма конкретной форме: так, например, были предприняты шаги в законодательной области (в основном в виде президентских указов), направленные на обеспечение готовности к стихийным бедствиям и смягчение их последствий, а в одной из стран правительство заявило, что в 1994 году впервые не потребуются иностранная помощь в решении проблемы наводнений.

17. В настоящее время ряд органов Организации Объединенных Наций рассматривает возможность осуществления в этих регионах аналогичных программ. Впоследствии ЮНИТАР должен будет выступить с предложением о выполнении им ведущей роли в области подготовки кадров в рамках более широкой институциональной основы, например Международного десятилетия по уменьшению опасности стихийных бедствий.

Г. Рациональное использование природных ресурсов и окружающей среды

18. Окружающая среда и развитие – Повестка дня на XXI век, устойчивое развитие, осуществление международных конвенций и соглашений, проблемы окружающей среды/ торговли, экологическая безопасность, управление городским хозяйством и устойчивое развитие населенных пунктов и положения в области народонаселения – представляют собой вопросы, на которые обращается повышенное внимание и которые останутся на повестке дня и в XXI столетии. Как и ранее, одной из областей, имеющих непосредственное отношение к деятельности ЮНИТАР, безусловно, является оказание услуг в рамках общей работы ведущих учреждений в поддержку осуществления различных глав Повестки дня на XXI век, а также различных конвенций и соглашений на основе обеспечения подготовки кадров. Руководствуясь своим мандатом, а также используя значительный опыт, уже накопленный в ряде соответствующих областей, применяя многодисциплинарный подход и учитывая всеобщий характер рассматриваемых вопросов, ЮНИТАР должен и впредь участвовать в деятельности в этой области.

Подготовка в области использования и практического применения экологических информационных систем (ЭИС), включая управление рассредоточенными базами данных, применение методов моделирования и телекоммуникации

19. Данная программа является показательным примером того, как со временем эволюционируют программы ЮНИТАР. Будучи развернутой еще в 1986 году, она была первоначально рассчитана на довольно продолжительный срок (шесть месяцев) и представляла собой узкоспециализированную техническую учебную программу, предназначенную главным образом для ученых, работающих с географическими информационными системами (ГИС), и предусматривавшую в основном индивидуальную подготовку. Сегодня в соответствии с главой 40 Повестки дня на XXI век основное внимание в рамках программы сосредоточено на формировании общего организационного потенциала для удовлетворения потребностей, связанных с осуществлением конкретных задач в области окружающей среды; к числу ее сильных сторон можно отнести то, что она обеспечивает: а) основу (формирует повестку дня) для главного международного форума по технологиям ГИС и экологических информационных систем (ЭИС) в Африке (АФРИКАГИС); б) инновационные, недорогие, ориентированные на конкретные действия специализированные учебные материалы ("GIS workbook series"); в) основу для крупнейшего межсистемного информационного форума по ГИС для примерно 400 потребителей, в основном в Африке; и г) специальный опыт в области разработки и проектирования программ интеграции имеющихся в данной области технологий в самые различные конкретные практические мероприятия, как они определены международными или национальными директивными документами, включая Рамочную конвенцию Организации Объединенных Наций об изменении климата или реестры выбросов и перемещений загрязнителей (РВПЗ). В настоящее время ЮНИТАР изыскивает основные средства с целью дальнейшего обеспечения услуг специалистов и предоставления специального опыта в контексте ряда различных проектов в области окружающей среды.

Подготовка по вопросам осуществления на национальном уровне Повестки дня на XXI век, а также международных конвенций и соглашений в области окружающей среды

20. В области обращения с химическими веществами учет положений главы 19 Повестки дня на XXI век в том, что касается поддержки в сфере подготовки кадров, обеспечивается осуществлением ряда программ и инициатив ЮНИТАР, которые значительно эволюционировали за последние пять лет. На первых этапах эта деятельность была ограничена рамками небольшой программы, осуществлявшейся совместно с ЮНЕП и направленной на оказание помощи странам в реализации процедуры предварительного обоснованного согласия (ПОС) в контексте международной торговли химическими веществами; в настоящее время в этой области осуществляется целый ряд программ, направленных на решение более широкого круга вопросов, связанных с обращением с химическими веществами в контексте устойчивого промышленного развития на национальном и региональном уровнях.

21. Недавно была начата реализация еще двух программ, которые тесно связаны с международным и национальным процессом работы по осуществлению главы 19 и которые, как предполагается, должны получить значительную поддержку и финансирование со стороны государств-членов. Первая программа направлена на оказание содействия в принятии реестров выбросов и перемещений загрязнителей в развивающихся странах и странах, находящихся на этапе индустриализации, и призвана способствовать предупреждению загрязнения на основе создания национальных систем регистрации выбросов и перемещений загрязнителей. В тесном взаимодействии с Организацией экономического сотрудничества и развития (ОЭСР) и рядом других международных организаций ЮНИТАР предпринял серию экспериментальных исследований в Египте, Мексике и Чешской Республике для оценки возможностей внедрения реестров в качестве инновационного механизма в области рационального использования окружающей среды.

22. Вторая программа направлена на оказание странам помощи в подготовке национальных обзоров для оценки национальной инфраструктуры в области безопасного обращения с химическими веществами в целях фиксирования и выявления слабых и сильных сторон их национальных систем обращения с химическими веществами и создания таким образом основы для осуществления национальных программ действий. Эта программа ЮНИТАР организована в рамках Межорганизационной программы по безопасному обращению с химическими веществами, представляющей собой совместную программу Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде, Международной организации труда (МОТ), Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (ФАО), Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ), Организации Объединенных Наций по промышленному развитию (ЮНИДО) и ОЭСР, и связана с работой Межправительственного форума по химической безопасности. Экспериментальные исследования в этой области были начаты в Гвинее, Замбии, Мексике и Чешской Республике.

23. Наконец, с секретариатом Базельской конвенции о контроле за трансграничной перевозкой опасных отходов и их удалением был подписан меморандум о взаимопонимании, касающийся разработки и осуществления, начиная с 1995 года и при наличии ресурсов, учебной программы в области утилизации опасных отходов.

24. Что касается Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, то ЮНИТАР ведет работу над совместной программой в этой области с участием Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) и в тесном взаимодействии с секретариатом Конвенции. Эта совместная программа, CС:TRAIN, открыла перед Институтом соответствующие возможности и поставила перед ним ряд задач. Экспериментальный этап программы в трех странах завершается; в настоящее время планируется развернуть второй ее этап, который будет охватывать еще 15 стран. Цели состоят в следующем: подготовке основных участников в плане понимания имеющихся потребностей и развертывании процессов по осуществлению Конвенции на национальном уровне, а также предоставлении основных учебных материалов по Конвенции и

обеспечении основы для широкого процесса обучения внутри стран с использованием национальных групп, созданных и прошедших подготовку в рамках программы.

25. Учитывая весьма важное значение международных конвенций по окружающей среде, ЮНИТАР будет стремиться расширить свои услуги в поддержку этих конвенций на основе осуществления программ подготовки кадров. Существует целый ряд оснований для участия ЮНИТАР в этой деятельности: во-первых, международные конвенции по окружающей среде представляют собой весьма сложные документы, включающие научные, экономические, политические и социальные компоненты и требующие в силу этого применения многодисциплинарного подхода, который, в частности, принят ЮНИТАР; во-вторых, секретариаты, созданные для предоставления услуг в поддержку осуществления этих конвенций, как правило, невелики и не имеют мандата на формирование соответствующего потенциала; наконец, ЮНИТАР является нейтральным участником зачастую сложных процессов, связанных с переговорами по таким конвенциям и их осуществлением.

### **Исследования и другая деятельность, связанная с подготовкой кадров**

#### Г. Исследования

26. ЮНИТАР продолжает осуществлять ряд видов деятельности, связанных с исследованиями и направленными на повышение эффективности и расширение потенциала его учебных программ. Эти мероприятия включают организацию совещаний высокого уровня, направление запросов на получение различных субсидий для целей проведения исследований и участие в соответствующих конкурсах, а также публикацию документов и книг.

27. Участие в практических исследованиях имеет важное значение для сохранения ЮНИТАР своих возможностей как организации, способной удовлетворять потребности Организации Объединенных Наций в области подготовки кадров. Опыт Института свидетельствует о том, что для обеспечения высокого уровня и эффективности подготовки необходимы глубокое знание существа вопросов и осведомленность по ключевым проблемам со стороны организаторов. Проведение конференций по тщательно отобранной тематике, распространение информации о работе совещаний ЮНИТАР, представление документов на международных форумах и публикация соответствующих исследований могут в значительной степени способствовать расширению возможностей Института в плане более широкого распространения информации, имеющей отношение к системе Организации Объединенных Наций. Эти мероприятия имеют важное значение с точки зрения получения средств для ЮНИТАР, укрепления его авторитета и повышения значения его программ для международного сообщества в целом.

28. Ниже указаны некоторые связанные с исследованиями мероприятия, имеющие непосредственное отношение к учебным программам ЮНИТАР.

а) Исследовательский проект, субсидируемый за счет средств Фонда Форда и направленный на изучение всех аспектов системы Организации Объединенных Наций в области поддержания мира и безопасности, а также рассмотрение вопроса о том, каким образом Организация Объединенных Наций могла бы улучшить свою деятельность в области предупреждения и урегулирования споров. Результаты этого исследования уже включены в программу стипендий в области превентивной дипломатии и миротворчества.

б) МЕДАЛУС: финансируемый Европейским союзом исследовательский проект, осуществление которого уже начато и который направлен на разработку инновационной методологической основы для оценки политики в области развития в контексте устойчивого



развития. На базе этого исследования была разработана учебная программа, призванная укрепить национальный и региональный потенциал в области анализа стратегии в области развития, с уделением особого внимания механизмам и методам интеграции местных культурных и социальных аспектов для оценки социально-экономических факторов структурной перестройки. Простейшие методы анализа рисков позволяют привить учащимся практические навыки и опыт в решении сложных задач разработки и оценки политики в области развития. Эта учебная программа была недавно внедрена в контексте программ комплексного управления прибрежными районами, входящих в Программу ЮНЕП по региональным морям.

29. С увеличением масштабов учебной и исследовательской деятельности ЮНИТАР научным сотрудникам и техническим специалистам Института все чаще предлагается представлять свои работы на научных симпозиумах или межправительственных конференциях, которые в свою очередь также способствуют повышению авторитета ЮНИТАР.

#### Н. Вклад в осуществление согласованных последующих мероприятий международных конференций

30. В течение последних нескольких лет ЮНИТАР занимался подготовкой предложений в этой области и изысканием средств в целях: а) разработки комплекса программ, призванных оказать странам содействие в осуществлении рекомендаций различных встреч на высшем уровне, как в рамках последующих мероприятий, так и в более отдаленной перспективе, главным образом по вопросам народонаселения и миграции, Международная конференция по народонаселению и развитию (Каирская встреча на высшем уровне, 1994 год) и по вопросам городов и населенных пунктов, Конференция Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II) (Стамбульская встреча на высшем уровне, 1996 год); и б) в целях укрепления механизмов оказания странам помощи в осуществлении положений различных разделов Повестки дня на XXI век через посредство секторальных обзоров по странам, а также посредством разработки всеобъемлющей основы для представления докладов Комиссии по устойчивому развитию. Этот конкретный вопрос затрагивался в ходе обсуждения деятельности ЮНИТАР на сорок девятой сессии Генеральной Ассамблеи.

#### Г. Конференции

31. Несмотря на ограниченные людские и финансовые ресурсы, при наличии возможностей и при необходимости ЮНИТАР использует эти форумы для осуществления своих мероприятий. Во всех случаях конференции вносят свой непосредственный вклад в учебную работу Института. Ниже приводится ряд примеров.

##### 1. Конференция Института политических исследований/ЮНИТАР по вопросам поддержания мира

32. Организуемая на совместной основе Институтом политических исследований (ИПИ) и ЮНИТАР в Сингапуре эта ежегодная конференция проводится в форме отчета и изучения извлеченных уроков. В конференции принимают участие лица, непосредственно участвующие в операциях по поддержанию мира, представители научных и академических кругов, должностные лица государственных учреждений и сотрудники соответствующих подразделений Организации Объединенных Наций. Результаты работы конференции представляются в виде ее "рекомендаций" (результаты первой такой конференции, проведенной в 1994 году по теме "Временный орган Организации Объединенных Наций в Камбодже (ЮНТАК)", в настоящее время издаются в виде отдельной книги). Эти результаты были также представлены Генеральному секретарю и Департаменту операций по поддержанию мира Организации Объединенных Наций. Обсуждавшаяся

на конференции информация включена в программу заочного обучения ЮНИТАР по проблематике операций по поддержанию мира.

## 2. АФРИКАГИС

33. Проводящаяся один раз в два года программой ЭИС ЮНИТАР и ее партнерами (Сахаро-сахелианской обсерваторией), эта конференция является главным мероприятием ГИС в Африке, обеспечивающим участие широкого круга специалистов в обсуждении различных ключевых вопросов и позволяющим широко распространять информацию о программах и научных исследованиях, осуществляемых исследовательскими учреждениями и учеными в странах Африки и других регионах. Результаты конференции непосредственно касаются учебных программ ЭИС ЮНИТАР.

### 3. Конференция ЮНИТАР по тяжелой нефти и битуминозным сланцам

34. Проводящаяся один раз в три года Центром ЮНИТАР по тяжелой нефти и битуминозным сланцам, эта конференция является одним из важнейших мероприятий в данной области, поскольку в ней принимают участие более 400 ведущих специалистов и экспертов со всего мира, а результатом ее работы является опубликование обширного документа (доклада о работе конференции).

### 4. Коллоквиум Международного Суда/ЮНИТАР

35. Этот коллоквиум планируется провести в апреле 1996 года по случаю пятидесятой годовщины Международного Суда (МС). Участники коллоквиума рассмотрят вопросы, касающиеся прошлой, нынешней и будущей деятельности Суда, а также возможности достижения максимальной эффективности его работы в оказании государствам-членам содействия в мирном урегулировании их споров. Информация о результатах работы этого коллоквиума будет включена в программу для стипендиатов ЮНИТАР по международному праву.

## Г. Публикации

### 1. Книги

36. Примерами выпущенных Институтом книг и публикаций являются:

Shabtai Rosenne "The International Court of Justice" (переиздание);

The United Nations System at Geneva: Scope and Practices of Multilateral Diplomacy (редактируется для переиздания) и The International Man: An Endangered Species (опубликована в 1995 году) являются весьма актуальными для всех учебных мероприятий в области международной политики. В настоящее время в печати находятся два других документа, являющиеся прямым результатом учебной и научно-исследовательской деятельности ЮНИТАР, а именно: "United Nations Transitional Authority in Cambodia: Debriefing and Lessons" и "The United Nations as a Dispute Settlement System: Improving Mechanisms for the Prevention and Resolution of Conflict".

### 2. Учебные материалы

37. Одним из важнейших аспектов деятельности ЮНИТАР является разработка и выпуск учебных материалов, которые должны содействовать подтверждению и распространению информации о результатах осуществления программ и служить в качестве основы для будущих разработок.

### **Информационные системы**

38. Серия учебных публикаций, озаглавленная "Исследования в области технологии географических информационных систем (ГИС)", представляет собой комплект рабочих пособий, предназначенных для самостоятельного изучения аналитических методов и основных областей применения технологии информационных систем для управления экологическими ресурсами. С 1991 года было распространено более 3500 экземпляров этого пособия. Различные учреждения развитых стран приобретают эти пособия на коммерческой основе, а среди управленческого звена/ученых из развивающихся стран они распространяются бесплатно.

"Internet Guide to Africa" - этот справочник по электронной почте и по сети "Интернет" поможет преодолеть трудности, с которыми сталкиваются пользователи, желающие обмениваться данными с учеными и специалистами из африканских стран.

"Information Systems Awareness Brochure" - цель этой брошюры заключается в повышении осведомленности в вопросах информационных систем отдельных лиц и организаций, играющих главные роли в проектах развития, связанных с экологией, региональным планированием и рациональным использованием природных ресурсов, а также ознакомить их с техническими преимуществами комплексных систем экологической информации для создания инструментов, позволяющих принимать решения.

"Справочник по программному обеспечению ГИС" - вместе с Сахаро-сахелианской обсерваторией (ССО) и Судано-сахелианским бюро Организации Объединенных Наций (ЮНСО)/ПРООН ЮНИТАР подготовил справочник по географическим информационным системам, предназначенный для оказания помощи тем, кто приступает к осуществлению проектов ГИС. Этот справочник поможет пользователям выбрать наиболее подходящее программное обеспечение, учитывающее их потребности (масштаб, применение и т.д.), цели, имеющуюся аппаратуру и людские ресурсы.

39. Важно отметить, что неизменная приверженность ЮНИТАР этому делу позволила ему наладить столь широкие связи и завоевать столь высокий авторитет, что он неоднократно получал в дар значительный объем программного обеспечения и щедрые взносы на оплату консультаций специалистов (из государственного и частного секторов) в области профессионального обучения и исследований, касающихся информационных систем.

### **Регулирование использования химических веществ и удаления отходов**

40. Справочные документы являются основой страновых программ, в которых принимают участие все заинтересованные стороны как государственного, так и частного сектора, в целях укрепления стратегических аспектов национальных систем управления использованием химических веществ. Примерами опубликованных документов являются:

Руководящие принципы осуществления экспериментальных исследований ПРТР ЮНИТАР;

Подготовка национального обзора для оценки национальной инфраструктуры по управлению использованием химических веществ - справочный документ.

41. Учебные модули для самостоятельной подготовки имеют решающее значение для региональных и национальных семинаров. Они обеспечивают углубленное руководство и анализ специальных аспектов регулирования использования химических веществ, например использования с учетом фактора риска. Один из таких модулей озаглавлен "Укрепление национальных потенциалов в области принятия решений в отношении импорта на основе процедуры предварительного обоснованного согласия".

42. Вспомогательная документация обеспечивает важную справочную информацию по конкретным аспектам использования химических веществ. Эти документы должны использоваться как в ходе учебных мероприятий, так и непосредственно на работе в качестве общих источников информации. В числе таких документов были изданы следующие публикации:

справочник по вопросам деятельности международных организаций в области обучения и технического содействия, связанных с управлением экологически безопасным использованием химических веществ;

страновые информационные бюллетени по вопросам экологически безопасного использования химических веществ в развивающихся странах;

справочник по научно-правовой и технической литературе в области безопасности использования химических веществ;

справочник по базам данных в области использования химических веществ и безопасности.

#### **Рамочная конвенция Организации Объединенных Наций об изменении климата**

43. Комплект учебных материалов "CC:TRAIN Workshop Package" содержит шесть модулей по глобальным аспектам изменения климата и текст Конвенции. Они включают модули по научной информации и потенциальному воздействию изменения климата, по финансовой поддержке, получаемой в связи с этой Конвенцией, по методологии анализа климатических изменений и по "CC:TRAIN". Комплект учебных материалов также включает 20-минутный видеоматериал о научных аспектах и воздействии климатических изменений, а также справочник по использованию этого комплекта и организации практических семинаров.

44. Комплект материалов может использоваться самостоятельно персоналом проектов, членами страновых групп и других подразделений, действующих на национальном уровне, для распространения общей информации по вопросу об изменении климата и Конвенции.

#### **Регулирование долговых отношений и управление экономикой и финансами**

45. Учебный комплект – Регулирование долговых отношений и управление финансами (Правовые аспекты): ЮНИТАР разработал позволяющий осуществлять обучение на расстоянии и удобный для пользователя учебный комплект по регулированию долговых отношений и управлению финансами. Это было сделано в целях обеспечения наличия учебного комплекта, который может быть внедрен в университетах и учебных учреждениях в развивающихся странах в рамках учебного плана.

46. Комплект материалов для проведения семинаров по тематическим исследованиям – Теория и практика ведения переговоров: недавно ЮНИТАР разработал еще один отдельный комплект материалов для проведения семинаров, озаглавленный "Комплект материалов для проведения семинаров по тематическим исследованиям: ведение переговоров и составление проектов соглашений о предоставлении займов". Входящие в этот комплект материалы включают: введение; типовая

программа(ы) семинара; подробные материалы для преподавателей/руководителей групп слушателей; имитационные/ролевые игры и интерактивные материалы; учебные пособия/визуальные материалы/таблицы/диапозитивы; вспомогательная документация, материалы, предназначенные для чтения слушателями/инструкторами, и использования в качестве справочной документации; методические материалы для студентов; библиография справочных материалов.

47. Документационная серия: в качестве одной из мер по распространению информации ЮНИТАР приступил к изданию серии документов, посвященных важным и актуальным вопросам регулирования долговых отношений и управления финансами. На сегодняшний день опубликованы следующие документы: "Debt re-structuring" ("Реструктуризация задолженности") (февраль 1992 года); "Recommendations of participants" ("Рекомендации участников") (март 1992 года); "Good debt management pays" ("Правильное регулирование долговых отношений окупается") (январь 1993 года); "Negotiations in debt and financial management" ("Переговоры по вопросам регулирования долговых отношений и управления финансами") (декабрь 1994 года).

## II. МЕЖУЧРЕЖДЕНЧЕСКОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО

48. Совет попечителей ЮНИТАР, а также Второй комитет Генеральной Ассамблеи постоянно подчеркивают необходимость развития и укрепления межучрежденческого сотрудничества. Этот вопрос решается с использованием двух разных подходов, изложенных ниже.

### A. Совещания директоров институтов системы Организации Объединенных Наций, занимающихся учебной подготовкой, научно-исследовательской деятельностью и планированием

49. ЮНИТАР возобновляет использовавшуюся в прошлом практику проведения ежегодного совещания директоров институтов системы Организации Объединенных Наций. Это двухдневное мероприятие проводится в основном для обмена мнениями и опытом применительно к некоторым отдельным темам, таким, как подготовка в области экономического и социального развития. Участники совещания, состоявшегося в 1995 году, определили ряд способов повышения значимости и влияния учебной и научно-исследовательской деятельности при решении основных проблем международных отношений, а также при устранении препятствий, которые еще необходимо преодолевать в этом контексте.

50. Проявив конкретный и прагматический подход, директора обсудили те возможные способы, используя которые институты могут внести реальный вклад с точки зрения научно-исследовательской и учебной деятельности в проведение крупных международных конференций; особый упор при этом был сделан на подготовке к Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II), "Встрече на высшем уровне по проблемам городов".

### B. Обслуживание программ и фондов Организации Объединенных Наций

51. Накопленный в последнее время опыт обслуживания органов Организации Объединенных Наций в области учебной работы и научно-исследовательской деятельности, непосредственно связанной с учебной работой, как представляется, был весьма положительным, независимо от того, действовал Институт в качестве учреждения, выполняющего программу, или учреждения-

исполнителя, или же учреждения, являющегося полноправным партнером в деле осуществления программ многостороннего/ двустороннего сотрудничества в области развития. Лежащая в основе такого подхода концепция проста. Будучи учебным институтом Организации Объединенных Наций ЮНИТАР не требует каких-либо особых привилегий; он скорее стремится к тому, чтобы его рассматривали на предмет возможного использования для целей осуществления программ в тех областях, в которых он обладает признанной компетентностью и имеет хорошие результаты деятельности. Привлечение к осуществлению этих программ ЮНИТАР могло бы быть выгодным с финансовой точки зрения и могло бы также способствовать развитию или укреплению внутренней базы специальных знаний в рамках Организации Объединенных Наций.

52. Более систематические и всеобъемлющие усилия по развитию сотрудничества осуществлялись также в отношении различных программ и фондов Организации Объединенных Наций, таких, как Департамент по поддержке развития и управленческому обеспечению, Департамент по гуманитарным вопросам, ПРООН, ЮНЕП, Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА) и Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов (УОПООН). Не вызывает сомнения тот факт, что нынешние финансовые условия являются не очень благоприятными, поскольку эти организации сами испытывают финансовые ограничения. Тем не менее работа не прекращается, и ЮНИТАР, безусловно, сможет внести свой вклад в проведение некоторых мероприятий по линии вышеуказанных органов. Некоторые обнадеживающие шаги уже предприняты.

53. Наконец, ЮНИТАР осуществлял последующую деятельность по выполнению решений и резолюций некоторых крупных международных конференций, реализуя учебные проекты и занимаясь проведением исследований по вопросам подготовки кадров. Как представляется, Конференция Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II) – "Встреча на высшем уровне по проблемам городов" – создает благоприятную возможность. Действительно, населенные пункты, в частности, в мегалополисах, образуют микрокосм и среду для большинства гуманитарных проблем, которыми занимались недавно состоявшиеся или которыми будут заниматься предстоящие межправительственные конференции: окружающая среда, народонаселение, социальное развитие, проблемы женщин и т.д. Очевидно, что обеспечение координации таких встреч является непростой задачей. Каждая конференция, как представляется, вырабатывает свой собственный план действий, и согласование различных секторальных приоритетов может быть связано с трудностями. ЮНИТАР, несомненно, имел бы некоторое сравнительное преимущество в решении этого вопроса на основе использования скоординированного подхода, чего решительно потребовала последняя сессия Экономического и Социального Совета.

### III. КАДРОВЫЕ И АДМИНИСТРАТИВНЫЕ ВОПРОСЫ

54. Последние два года были для ЮНИТАР периодом большой неопределенности с точки зрения его финансовой и организационной стабильности. В настоящее время Институт имеет возможность повысить уровень своей научной работы, еще больше укрепить авторитет своей учебной деятельности и обеспечить, чтобы эти компоненты, а также финансовые средства, необходимые для решения этих задач, достигли определенной критической массы.

55. В ходе нынешнего этапа укрепления необходимо подтвердить принцип автономности ЮНИТАР, поскольку именно благодаря особому статусу, которым пользуется Институт в соответствии с правилами и положениями Организации Объединенных Наций, он располагает необходимой административной и оперативной гибкостью и может эффективно осуществлять свою деятельность.

56. Продолжительность гарантированной занятости сотрудников категории специалистов колеблется в зависимости от программы, однако она редко превышает один год. Совершенно аналогичным образом обстоят дела у сотрудников категории общего обслуживания. В самой трудной ситуации находятся интерны и консультанты; часть из них работает в Институте на протяжении длительного периода времени, имея незначительные льготы. Хотя на ранней стадии эта обстановка, характеризующаяся большими колебаниями, была выгодной с точки зрения стимулирования осуществления ряда программ, с ростом масштабов и значимости программ и самого ЮНИТАР она может оказать негативное воздействие на их общее качество и согласованность.

57. Прочная база Института в будущем непосредственно связана с качеством и числом сотрудников, расходы на выплату заработной платы которым покрываются за счет Общего фонда. ЮНИТАР может функционировать в качестве одного из главных и наиболее подходящих исполнителей объективных учебных программ, направленных на удовлетворение четко определенных и приоритетных потребностей, лишь в том случае, если работа минимального основного персонала оплачивается за счет добровольных, не имеющих конкретного предназначения взносов в Общий фонд. Поскольку эти средства не могут быть испрошены из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций, необходимо разработать последовательную и эффективную стратегию финансирования в целях обеспечения минимального уровня предсказуемости и стабильности. Такого рода прочная финансовая база Института позволила бы также укрепить существующие программы и, несомненно, ускорить их разработку и создать таким образом условия для того, чтобы ЮНИТАР мог более оперативно реагировать на просьбы о подготовке кадров, из которых в настоящее время удовлетворяется лишь одна четвертая часть. В тех областях, где ЮНИТАР имеет крупное сравнительное преимущество, укрепление Общего фонда сыграло бы каталитическую роль, поскольку сотрудники или руководители программ могли бы посвящать все свое время вопросам расширения сферы и диапазона соответствующих программ, совершенствования методологии и материалов и привлечения средств на конкретные виды оперативной деятельности.

58. Наконец, в целях повышения уровня, улучшения качества и увеличения количества услуг в области подготовки кадров, оказываемых государствам-членам, и в соответствии с различными резолюциями Генеральной Ассамблеи Совет попечителей ЮНИТАР принял решение о том, что Институт без какого-либо дальнейшего промедления откроет отделение связи в Нью-Йорке.

#### IV. ВЫВОДЫ

59. ЮНИТАР имеет мандат на повышение эффективности Организации Объединенных Наций или принятие мер в связи с конкретными потребностями, о которых заявляют государства-члены, посредством учебной и научно-исследовательской деятельности в таких областях, как мир и безопасность и социально-экономическое развитие. Некоторые программы могут служить удовлетворению потребностей обоих видов, тогда как другие могут быть предназначены для удовлетворения главным образом потребностей одного вида. Если первый аспект обуславливает потребность в том, чтобы ЮНИТАР уделял больше внимания последующей деятельности в связи с проходящими в настоящее время непосредственно в рамках системы Организации Объединенных Наций дискуссиями, обсуждениями и процессами и чтобы он более активно работал в этом направлении, то второй требует, чтобы Институт проявлял большую гибкость и располагал большими ресурсами на цели обеспечения при решении отдельных проблем учета потребностей конкретных стран и регионов. Однако с точки зрения реализации программ обоих видов важно, чтобы Институт мог осуществлять учебные мероприятия и мероприятия по распространению знаний на устойчивой основе.

60. Настоящий доклад был подготовлен по просьбе Совета попечителей ЮНИТАР по двум основным причинам. Во-первых, было сочтено необходимым осуществить общий обзор положения дел и результатов, достигнутых в ходе этапа структурной перестройки. Хотя это и не повлекло финансового дефицита, фактически происходило явное и постоянное увеличение количества и повышение качества предлагаемых учебных программ. Этот результат отвечает решению Совета попечителей относительно поддержания баланса между задачами управления и соображениями, связанными с программой. С учетом новой ситуации Совет попечителей будет теперь иметь возможность рассмотреть вопрос о следующих шагах, начиная с периода укрепления, а именно – каким образом ЮНИТАР может действовать в духе своего первоначального мандата и участвовать в проводимых в настоящее время обсуждениях по вопросу о многостороннем сотрудничестве в области развития. Вторая цель представления этого краткого доклада заключается в том, чтобы более обстоятельно проинформировать государства-члены, а также органы и учреждения системы Организации Объединенных Наций о результатах, достигнутых в ходе этапа структурной перестройки. В нем учтена большая часть пожеланий, высказанных в ходе прений на Генеральной Ассамблее за последние несколько лет, а именно: чтобы за ЮНИТАР сохранялась особая роль в учебной деятельности и чтобы Институт в то же время стал учреждением, использующим предоставляемые ему средства более эффективным образом.

-----